

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 43 (1967-1968)  
**Heft:** 7

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Benzaubernd schlank durch Orbaslim-Dragées

Mit Orbaslim-Dragées verlieren übergewichtige Personen an Gewicht, denn Orbaslim schwemmt die im Körper aufgespeicherte und die Gewebe belastende Flüssigkeitsmenge aus, baut Fettpolster behutsam ab, regt die Darmtätigkeit an, ist leicht einzunehmen und kann individuell dosiert werden. Die Kur ist jederzeit und überall durchführbar.

Kurpackung 60 Dragées Fr. 7.—  
Grosspackung 120 Dragées Fr. 12.—

In jeder Apotheke und Drogerie  
BIO-Labor, Zürich



April 1968 Nr. 7 43. Jahrgang

Das Titelbild «Ostereier» stammt von Franco Barberis

### Inhalt

Briefe an die Herausgeber. Seite der Leser	6
Vexierbild von heute. Von Henry Wydler	7
Kultukritische Notizen. Neue Wege in den Berner Jura? Von Rudolf Stickelberger	9
Bücher, die zu reden geben	13
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber	19
Herzoperationen — und die Folgen. Ein Gespräch im Schweizer Spiegel mit Professor Ernst Lüthy	20
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gils	23
Lesefrüchte. Der unerwünschte Besuch des Senators	25
«Im Garten». Zur Original-Lithographie von Adolf Weber. Von Gubert Griot	26
Chinesische Aspekte. Streiflichter und Reminiszenzen zur sogenannten Kulturrevolution. Von Margit Gantenbein	27
— Frieden oder Krieg? Von Daniel Roth	37
Photos. Otto Ritter, Herbert Maeder, Candid Lang, Louis H. Meyer	31
Faszinierendes Neuland. Das Echo auf den Artikel «Die neue Chance des Primarlehrers». Kommentiert von Seminardirektor Fritz Müller-Guggenbühl	38
— Zu hoch gegriffen? Von Hans Rudolf Egli	38
— Neue Möglichkeiten im Rechenunterricht. Von Rudolf Blöchliger	44
Bedrohte Tierarten. Der Affenadler. Von Wolfgang N. Naegeli	40
Glossen. Von Arthur Häny	41
Schweizerische Anekdoten. Von E. S. Ae. in A.	42
Die neue Presse. Gezeichnet von Franco Barberis	43
Kinderweisheit	43
Die große Flut. Erzählung von Ervin Gaspar	47

Fortsetzung auf  
übernächster Seite



# **HELUAN**

## **der altbewährte geht mit der Zeit**

Seit Jahrzehnten ist HELUAN der Inbegriff für unverwüstliche Handwebteppiche von hervorragender Qualität und prägnanter Eigenart. — Und heute gilt er mit Recht als der Teppich für den modernen Raum und moderne Menschen. Seine charaktervolle Eigenart liegt in den von Künstlerhand gestalteten Mustern, der glücklichen Anwendung verhaltener Farbtöne und dem hochwertigen Wollmaterial. Daraus ergibt sich eine grosszügige Raumwirkung, in der auch die warme Ausstrahlung handwerklicher Qualitätsarbeit mitklingt. Der HELUAN entspricht so in idealer Weise dem heutigen Raumempfinden. Seine Anwendungsmöglichkeiten sind fast unbeschränkt, denn er ist Schmuck- und Gebrauchsteppich in einem.

Sie werden den wahren Wert des HELUAN erkennen, wenn Sie sich bei uns diese beliebte Schuster-Exklusivität zeigen lassen. Wann dürfen wir Ihren Besuch erwarten?

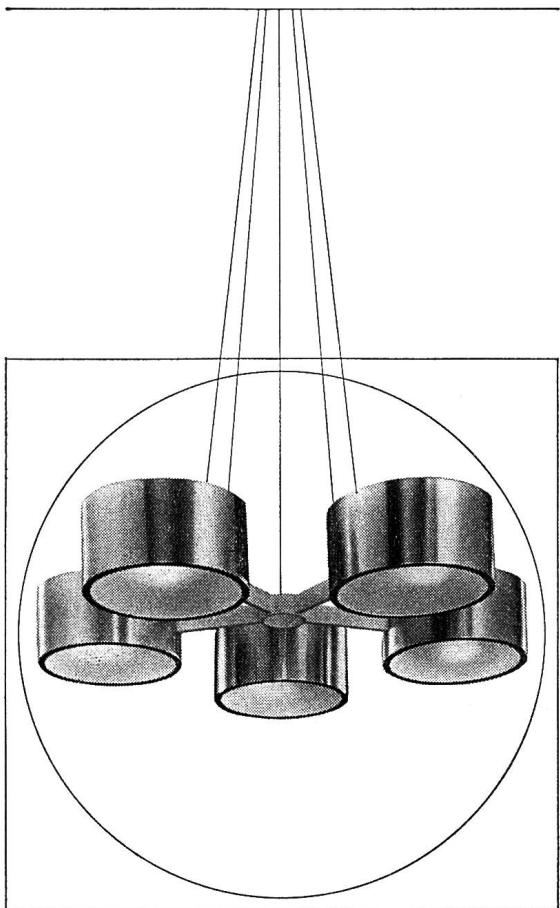


# **Schuster**

St. Gallen, Zürich, Basel, Winterthur, Bern, Lausanne

# Schweizer Spiegel

## Fortsetzung Inhalt



Jeder Wohn- und Arbeitsraum braucht Licht, er verlangt gutes zweckbestimmtes, blendungsfreies Licht und je nach Gestaltung braucht er stimmungsvolles oder gar festliches Licht —

All diese Anforderungen müssen bei der Wahl der Leuchten in Erwägung gezogen werden. Unser Fabrikationsprogramm umschliesst alles von der einfachen Zweckleuchte bis zum reichen Kronleuchter. Verlangen Sie im Fachhandel ausdrücklich Produkte der BAG Turgi.

**BAG TURGI**

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi  
Telefon 056/31111

Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
8023 Zürich, Konradstrasse 58  
Telefon 051/445844  
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
Telefon 051/257343

## Frauenspiegel

How do you like Switzerland? Junge Amerikanerinnen und Amerikaner erleben den Schweizer Alltag. Von Tildy Hanhart	54
Abenteuerlicher Alltag. Mein Mann, der Grenadier. Von U. S. in B.	56
Es braucht oft wenig, um sich zu freuen. E. B.-F. in W.	57
Zufall oder Ahnung? Von W. H.	58
Ich war ein Hootsch. Von Dorothee Fischer	63
Lobt das Werk den Meister noch? Von Heidi Roos-Glauser	67

## KüchenSpiegel

Meine Untermieter kochen. Von M. Z. R.	69
--	----

## In Kürze

Blick auf die Schweiz. Gebührenkrieg — ein Sympton. Von Oskar Reck	75
Blick durch die Wirtschaft. Die Zukunft der Menschheit liegt im Meer. Von Simon Frey	76
Blick in die Welt. Afrikanische Tragödie. Von Edwin Bernhard Gross	81
Popeduzzi Basilikum. Bildergeschichte für Kinder. Von Käthi Zaugg	82

*In den nächsten Nummern lesen Sie:*

Wir Jünger und die Schweiz  
Luftschlösser auf dem Boden  
Was «wissen» Vögel?  
Eine Bahnhofshelferin erzählt

**Schweizer Spiegel**



A 25

Haben Farbstoffe Zukunft?

Weil wir daran glauben, daß die Welt von morgen bunt, farbig und fröhlich, eine Welt der Jugend sein wird, sagten wir ja und bauten neue Farbstofffabriken.

Und neue Laboratorien, in denen Farbstoffe gefunden werden: schönere, brillantere, bessere, modischere. Für junge Leute und solche, die jung bleiben.

**Geigy forscht für morgen**

J. R. Geigy A.G., Basel  
Farbstoffe, Industriechemikalien,  
Heilmittel, Produkte für den Haushalt  
und die Landwirtschaft

Eine Monatsschrift

#### Redaktion

Dr. Daniel Roth  
Beat Hirzel  
Elisabeth Müller-Guggenbühl  
Heidi Roos-Glauser  
Marie-Louise Zimmermann-Ruoss

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

Inseratenannahme durch den Verlag

Inseratenpreise. Preis einer Seite Fr. 944.—,  $\frac{2}{3}$  Seite hoch Fr. 630.—,  $\frac{1}{2}$  Seite quer Fr. 472.—,  $\frac{1}{3}$  Seite Fr. 315.—,  $\frac{1}{6}$  Seite Fr. 158.— Bei Wiederholung Rabatt. Farbseiten Fr. 1500.— netto. 2. und 3. Seite Umschlag farbig Fr. 1250.— netto. Inseraten-Schluß am 1. des Vormonats, Farbseiten früher.

#### Abonnementspreise

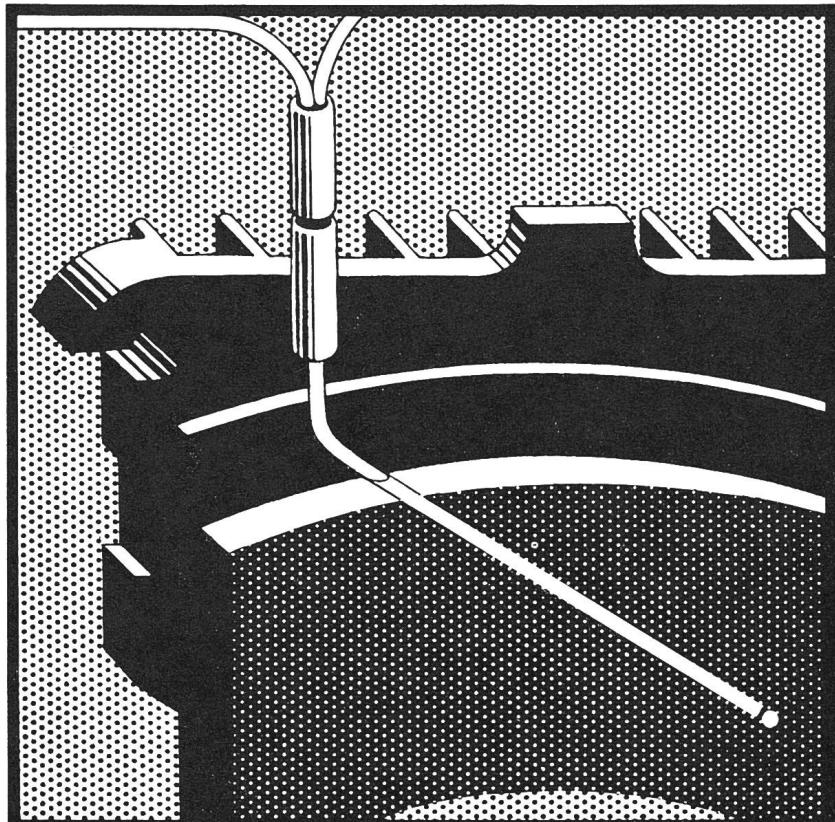
Schweiz	
für 24 Monate	Fr. 59.80
für 12 Monate	Fr. 32.65
für 6 Monate	Fr. 16.80
für 3 Monate	Fr. 8.80
Ausland	
für 12 Monate	Fr. 36.—
Preis der Einzelnummer	Fr. 3.—

Bestellungen nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

Druck und Expedition Buchdruckerei AG Baden, Papier der Mühlebach-Papier AG Brugg.

Adresse von Redaktion und Verlag  
Hirschengraben 20, 8023 Zürich  
Telefon 051 32 34 31  
Postcheckkonto 80-7061 Zürich

Schweizer Spiegel Verlag Zürich



Das ist ein Bremsbelag. Aber nicht irgendeiner. Das ist ein Bremsbelag des Citroën DS 21 - ein Bremsbelag mit eingegossenem Abnutzungsanzeiger. Ein elektrisches Kabel in dem Belag bringt bei einem bestimmten Verschleiß ein Kontrollämpchen auf dem Armaturenbrett zum Aufleuchten.

Aber die Citroën-Sicherheit hängt nicht vom einzelnen Detail ab. Die Sicherheit eines Automobils hängt von seiner Gesamtkonzeption ab. Citroën hat das erkannt. Citroën-Automobile wurden von Anfang an im Hinblick auf Sicherheit konzipiert.

# CITROËN



# Rasen-Dünger LONZA

Rasendünger Lonza 15-5-5 mit Unkrautvertilger  
In 5 kg-Packungen

Hersan Lonza 15-5-5 ohne Unkrautvertilger  
In 25 kg- und 50 kg-Packungen

Beide Rasendünger haben ein ideales Nährstoffverhältnis an Stickstoff, Phosphorsäure, Kali, Eisen und Mikronährstoffen. Feingekörnt, von Hand oder mit Düngerstreuer sauber streubar; gut lagerfähig; preisgünstig. Man verabfolgt vom Frühjahr bis Herbst 2-3 Gaben zu je 2-3 kg pro Are (20-30 g/m² = 1 Handvoll).

LONZA AG BASEL

